



Toyota New Landcruiser

12/2002 -



GDW Ref. 1397

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0392*01

$\begin{array}{ccc} \text{max} \downarrow \text{kg} & \times & \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{[Car Icon]} & & \text{[Trailer Icon]} \end{array}$	$\times 0,00981 \leq 15,61 \text{ kN}$
$\begin{array}{ccc} \text{max} \downarrow \text{kg} & + & \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{[Car Icon]} & & \text{[Trailer Icon]} \end{array}$	
s/	$= 130 \text{ kg}$
$\text{Max. [Trailer Icon]}$	$= 3500 \text{ kg}$

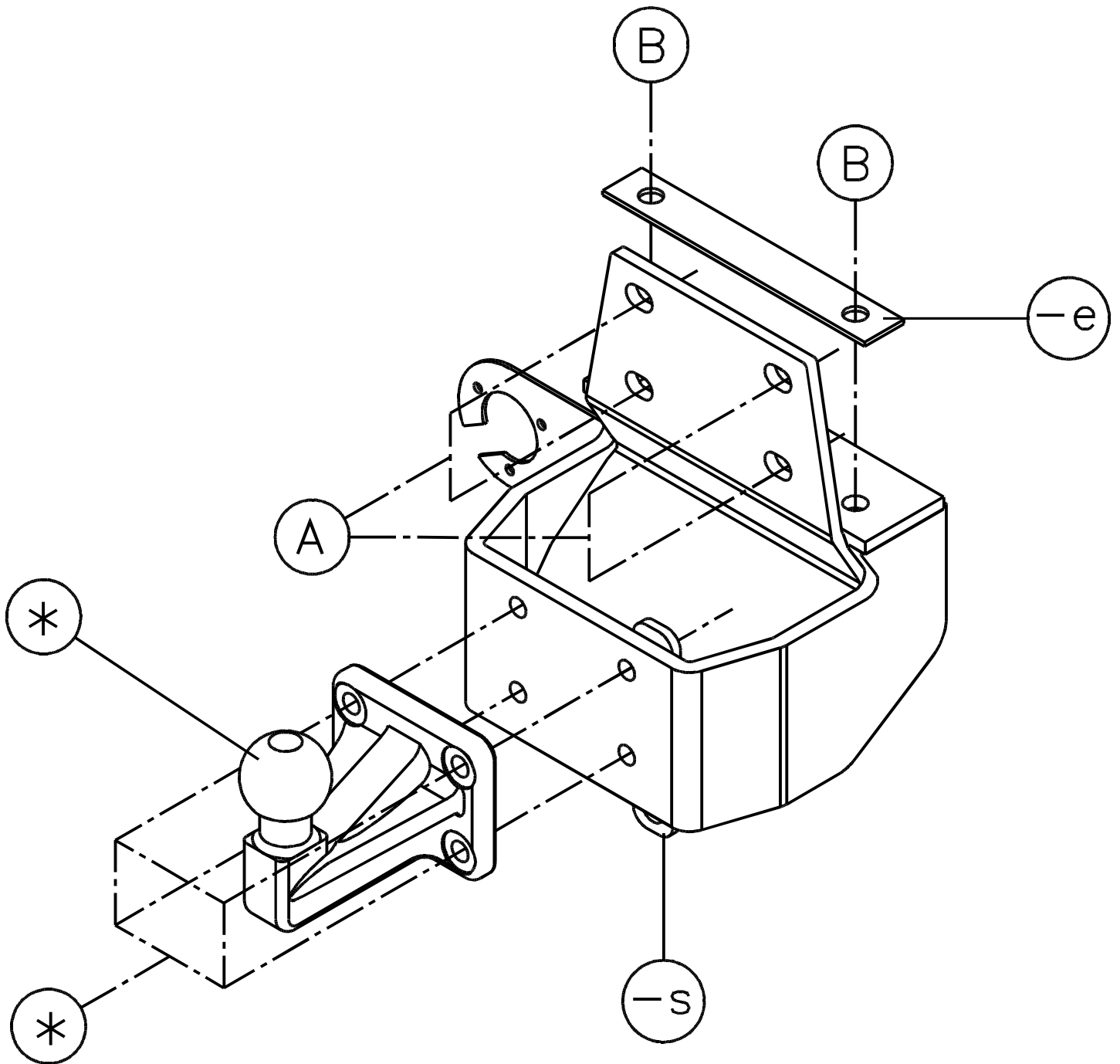
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Toyota New Landcruiser

12/2002 -

Ref. 1397





Toyota New Landcruiser

12/2002 -

Ref. 1397

Montagehandleiding

- 1) Demonteer de bumper en als het reservewiel onderaan de wagen is vastgemaakt, moet het weggenomen worden.
Demonteer de 2 steunen die de bumper bevestigen aan de dwarsbalk.
- 2) Plaats de trekhaak met de punten (A) tegen de achterkant van de dwarsbalk op de voorziene schroefboringen.
De punten (B) komen te passen met voorziene schroefboringen in de onderzijde van de dwarsbalk. Breng tussen de dwarsbalk en de trekhaak het monteerstuk (-e) aan.
Breng alle bouten en rondsels in en span goed aan.
- 3) Zaag van de 2 bumpersteunen 105mm af (zie foto) en behandel de snijvlakken met een anti-roestmiddel.
Monteer beide steunen terug op het voertuig.
- 4) Maak een insnijding in de bumper volgens bijgeleverde schets en monteer de bumper over de trekhaak op het voertuig.
- 5) Monteren van (*) samen met de veiligheidsschakel (-s) en eveneens goed aanspannen.

Samenstelling

1 trekhaak referentie 1397	
1 bolflens 50V	(*)
4 bouten M10x45	(*)
4 borgrondnels M10	(*)
4 moeren M10	(*)
1 veiligheidsschakel (-s)	(*)
2 umbracobouten M12x1,25x50	(B)
4 bouten M12x1,25x35	(A)
6 borgrondnels M12	(A-B)
4 rondsels 40x35x12x4	(A)
1 monteerstuk (-e)	(B)

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Toyota New Landcruiser

12/2002 -

Réf. 1397

Notice de montage

- 1) Démonter le pare-chocs, si la roue de rechange est fixée au bas du véhicule, il faut la supprimer.
Démonter les 2 supports qui fixent le pare-chocs à la traverse.
- 2) Placer l'attelage avec les points (A) contre le derrière de la traverse sur les forages filetés prévus.
Les points (B) s'adaptent aux forages filetés prévus dans le dessous de la traverse. Placer la pièce de montage (-e) entre la traverse et l'attelage.
Introduire tous les boulons et les rondelles et bien fixer le tout.
- 3) Scier 105mm des 2 supports-pare-chocs (voir photo) et traiter les plans d'intersection avec un agent anti-rouille.
Remonter les deux supports sur le véhicule.
- 4) Faire une découpe selon l'esquisse ci-jointe et monter le pare-chocs sur le véhicule au-dessus de l'attelage.
- 5) Monter le (*) avec l'anneau de sécurité (-s) et également bien fixer.

Composition

1 attelage référence 1397	
1 flasque-rotule 50V	(*)
4 boulons M10x45	(*)
4 rondelles de sûreté M10	(*)
4 écrous M10	(*)
1 anneau de sécurité (-s)	(*)
2 boulons umbraco M12x1,25x50	(B)
4 boulons M12x1,25x35	(A)
6 rondelles de sûreté M12	(A-B)
4 rondelles 40x35x12x4	(A)
1 pièce de montage (-e)	(B)

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Toyota New Landcruiser

12/2002 -

Ref. 1397

Fitting instructions

- 1) Disassemble the bumper and remove the spare wheel when fixed at the bottom of the vehicle.
Disassemble the 2 supports which fasten the bumper at the cross-beam.
- 2) Place the tow bar with the points (A) against the rear side of the cross-beam on the provided screw-thread holes.
Points (B) match the provided screw-thread holes in the underside of the cross-beam. Insert mounting piece (-e) between the cross-beam and the tow bar.
Insert all bolts and washers and tighten firmly.
- 3) Saw off 105mm of the bumper supports (see photo) and treat the cutting surfaces with a rust preventing agent.
Re-assemble both supports on the vehicle.
- 4) Make an incision in the bumper as on sketch enclosed and assemble the bumper over the tow bar.
- 5) Assemble (*) with the security shackle (-s) and tighten also firmly.

Composition

1 tow bar reference 1397	
1 flange-ball 50V	(*)
4 bolts M10x45	(*)
4 security washers M10	(*)
4 nuts M10	(*)
1 security shackle (-s)	(*)
2 umbraco bolts M12x1,25x50	(B)
4 bolts M12x1,25x35	(A)
6 security washers M12	(A-B)
4 washers 40x35x12x4	(A)
1 mounting piece (-e)	(B)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Toyota New Landcruiser

12/2002 -

Ref. 1397

Anbauanleitung

- 1) Stoßstange abmontieren und wenn Reserverad unten Fahrzeug festgemacht ist, muß es weggenommen werden.
2 Stützen wie Stoßstange an Querbalken befestigen abmontieren.
- 2) Anhängerkupplung mit Punkte (A) gegen Querbalkenhinterseite auf vorhandene Schraubenlöcher setzen. Punkte (B) passen mit vorhandene Schraubenlöcher in Querbalkenunterseite. Zwischen Querbalken und Anhängerkupplung Montierstücke (-e) anbringen.
Alle Bolzen und Ritzel einbringen und alles gut anspannen.
- 3) Von die 2 Stoßstangestützen 105mm absägen (siehe Foto) und Schnittflächen mit Rostschutzmittel behandeln.
Beide Stützen wieder auf Fahrzeug montieren.
- 4) Einen Einschnitt in Stoßstange machen wie beigefügter Skizze und Stoßstange über Anhängerkupplung auf Fahrzeug montieren.
- 5) (*) mit Sicherheitskettenglied (-s) montieren und gleichfalls gut anspannen.

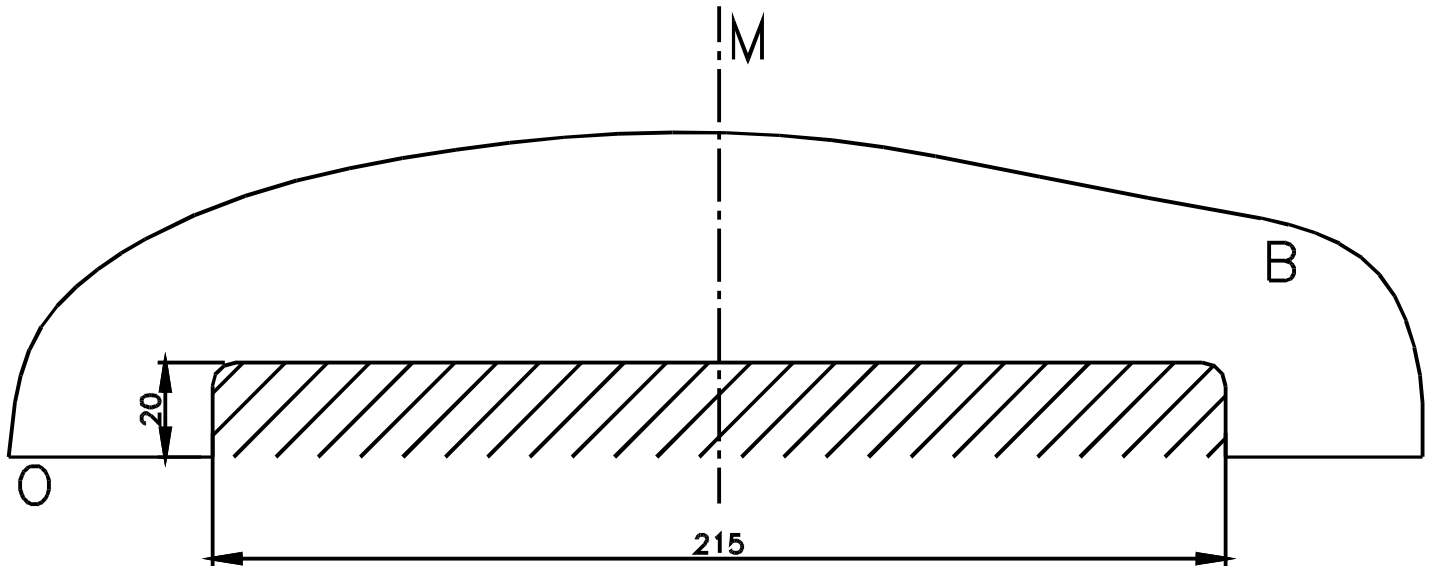
Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1397	
1 Flanschkuigel 50V	(*)
4 Bolzen M10x45	(*)
4 Sicherheitsritzel M10	(*)
4 Muttern M10	(*)
1 Sicherheitskettenglied (-s)	(*)
2 Umbracobolzen M12x1,25x50	(B)
4 Bolzen M12x1,25x35	(A)
6 Sicherheitsritzel M12	(A-B)
4 Ritzel 40x35x12x4	(A)
1 Montierstück (-e)	(B)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich er Anlageflächen muß Unterbodenschuts und Antidröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.



Uitsnijding bumper : ≡ het gearceerde gebied moet weggesneden worden

“B” = de bumper

“O” = de onderrand van de bumper

“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : ≡ la zone hachurée doit être découpée

“B” = le pare-chocs

“O” = le bord inférieur du pare-chocs

“M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper : ≡ the hatched area has to be cut away

“B” = the bumper

“O” = the lower rim of the bumper

“M” = the middle of the bumper

Ausschnitzung Stoßstange : ≡ das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden

“B” = Stoßstange

“O” = Unterrand Stoßstange

“M” = der Mitter von Stoßstange



Foto uitsnijding bumpersteun

Photo découpe support-pare-chocs

Photo excision bumper support

Foto Ausschnitzung Stoßstangestütze

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 10,8Nm of 1,1kgm
M12 ≡ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≡ 25,5Nm of 2,60kgm
M14 ≡ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≡ 52,0Nm of 5,30kgm
M16 ≡ 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 13,7Nm of 1,4kgm
M12 ≡ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≡ 35,3Nm of 3,6kgm
M14 ≡ 194Nm of 19,8kgm

M10 ≡ 70,6Nm of 7,20kgm
M16 ≡ 299,2Nm of 30,5kgm

Ontwerp

G D W

Designed by

G D W

Signé

G D W

Entwurf

G D W
